

# ISAK Newsletter



Issue / Edición XLII July 2021

Award for the  
Best Article on  
Kineanthropometry  
2020 /  
*Premio ISAK al  
Mejor Artículo de  
Cineantropometría  
2020*

---

Biography: João  
Ricardo Turra Magni /  
Biografía: João Ricardo  
Turra Magni

# INDEX / ÍNDICE

PRESIDENT'S CORNER / <i>EL RINCÓN DEL PRESIDENTE</i> -----	3
SECRETARY GENERAL'S REPORT / <i>INFORME DEL SECRETARIO GENERAL</i> -----	5
The success of ISAK courses during the pandemic -----	5
<i>El éxito de los cursos ISAK durante la pandemia</i> -----	6
BIOGRAPHY: João Ricardo Turra Magni / <i>BIOGRAFÍA: João Ricardo Turra Magni</i> -----	7
ABOUT KINANTHROPOMETRY AND BODY COMPOSITION / ACERCA DE LA CINEANTROPOMETRÍA Y COMPOSICIÓN CORPORAL -----	8
Relationship of Limb Lengths and Body Composition to Lifting in Weightlifting -----	8
<i>Relación de la Longitud de las Extremidades y la Composición Corporal en el Levantamiento de Pesas</i> -----	8
Relationship between Obesity, Sarcopenia, Sarcopenic Obesity, and Dynapenia in the Elderly -----	9
<i>Relación entre Obesidad, Sarcopenia, Obesidad Sarcopénica y Dinapenia en el Adulto Mayor</i> -----	9
NEWS / NOTICIAS -----	10
Award for the Best Article on Kineanthropometry 2020 -----	10
<i>Premio ISAK al Mejor Artículo de Cineantropometría 2020</i> -----	10
Obituary: Giovanni Rivera Alcocer -----	12
<i>Obituario: Giovanni Rivera Alcocer</i> -----	12
COURSE REPORTS / <i>REPORTE DE CURSOS</i> -----	13
ISAK OFFICE BEARERS / <i>CONTACTO DIRECTIVO DE ISAK</i> -----	14
Safety considerations for anthropometric measurements in a post-COVID 19 world / <i>Consideraciones de seguridad para mediciones antropométricas en un mundo post-COVID 19</i> -----	16

## **FROM THE EDITOR / DEL EDITOR**

I hope this new edition is to your liking. We would like to know your opinion, so please send us some feedback comments to this email:  
**[isaknewsletter@isak.global](mailto:isaknewsletter@isak.global)**

For me it is an honour to be the ISAK Newsletter editor.

Kind regards.

*Espero que esta nueva edición sea de tu agrado. Nos gustaría saber su opinión, por lo que esperamos algunas palabras de retroalimentación al siguiente correo:*

***[isaknewsletter@isak.global](mailto:isaknewsletter@isak.global)***

*Es para mí un honor ser el Editor del ISAK Newsletter.*

*Saludos Cordiales.*



**PROF. FERNANDO FERREYRO BRAVO.**



## PRESIDENT'S CORNER / EL RINCÓN DEL PRESIDENTE

It is with both sadness and frustration that, six months on from my last President's Corner, the COVID pandemic has worsened considerably in some parts of the world, particularly in India where 350,000 new cases were reported in a single day recently and far more than 50,000 COVID-attributable deaths have occurred; and in the USA where the situation is also worsening rather than getting better. In many other countries, the situation has improved little as a result of people simply not observing the basic behaviours needed to minimise the effects of this crisis.

The running of ISAK courses continues to be much lower than pre-pandemic - an outcome the ISAK Council both expects and welcomes – but the Council is confident that those courses that are running are taking all precautions necessary to minimise any risk of transmission. I re-iterate my best wishes for all ISAK members and their families during this extremely stressful time and look forward to a major improvement over the next twelve months as the benefits of vaccination become more certain.

Here in New Zealand, it will take at least until the end of 2021 to vaccinate the entire population. Thus, international travel continues to be a non-starter for me this year and will remain so until at least the middle of next year. I encourage all members to do likewise and forego such travel except in the most pressing circumstances. Whereas I am not normally an advocate for isolationism, in this situation it is unquestionably the best policy.

*Es con tristeza y frustración que, seis meses después de mi último Rincón del Presidente, la pandemia del COVID ha empeorado considerablemente en algunas partes del mundo, particularmente en la India, donde recientemente se reportaron 350,000 nuevos casos en un solo día, y más de 50,000 muertes han sido a causa del COVID; y en Estados Unidos, donde la situación está empeorando en lugar de mejorar. En muchos otros países, la situación ha mejorado poco como resultado de que la gente simplemente no lleva a cabo los comportamientos básicos necesarios para minimizar los efectos de esta crisis.*

*La ejecución de los cursos ISAK sigue siendo mucho más baja que la pre-pandémica, un resultado que el Consejo de ISAK espera y acoge con satisfacción – pero el Consejo confía en que los cursos que se están impartiendo están tomando todas las precauciones necesarias para minimizar cualquier riesgo de transmisión. Reitero mis mejores deseos para todos los miembros de ISAK y sus familias durante este momento extremadamente estresante y espero una mejora importante en los doce meses a medida que los beneficios de la vacunación se vuelvan más seguros.*

*Aquí en Nueva Zelanda, tomará al menos hasta finales del 2021 para poder vacunar a toda la población. Por lo tanto, los viajes internacionales siguen siendo un problema para mí este año y lo seguirá siendo al menos a mediados del próximo año. Animo a todos a que hagan lo mismo y renuncies a esos*

I echo the Secretary-General's comments in congratulating those instructors who have done such a marvellous job in offering courses safely in the past year. Well done, indeed.

Finally, I, too, thank the other members of the Secretariat for their continued efforts on your behalf in such uncertain times.

*viajes, excepto en las circunstancias más urgentes. Aunque normalmente no soy un defensor del aislamiento, en esta situación es indudablemente la mejor política.*

*Me sumo a los comentarios del Secretario General al felicitar a los instructores que han hecho un trabajo maravilloso al ofrecer cursos de forma segura durante el año pasado. Sinceramente, bien hecho.*

*Por último, también agradezco a los demás miembros de la Secretaría por sus continuos esfuerzos en su nombre en tiempos tan inciertos.*



**Mike MARFELL-JONES**  
**President / Presidente**



## SECRETARY GENERAL'S REPORT / INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

### The success of ISAK courses during the pandemic

The international crisis resulting from COVID-19 has affected all the professions in the world. The anthropometrists who are members of ISAK have had to stop our activity to continue training, researching and transmitting our work so that Kinanthropometry continues to be promoted all over the planet.

However, more than a year after the pandemic began, the persistence of the instructors is remarkable, as is the work that the ISAK General Secretary team has been doing. This is how it has been possible to organize as many official courses as possible in all the countries of the world.

This has once again demonstrated the technological and organizational capacity of the Society. ISAK is structured to be managed in an agile and efficient way, offering service to any member in the world through the Society's website, as well as the efficiency of the team that composes the General Secretary. The pandemic has put us to the test and, as the numbers show, the result has been more than satisfactory.

During the first year of the pandemic, from March 2020 to March 2021, 313 official ISAK courses have been successfully held worldwide. This means that 37% of the courses that were scheduled in this time period have been completed.

### *El éxito de los cursos ISAK durante la pandemia*

*La crisis internacional derivada del COVID-19 nos ha afectado a todas las profesiones del mundo. Los antropometristas miembros de ISAK no podíamos ser menos, y hemos visto frenada nuestra actividad para continuar formando, investigando y transmitiendo nuestra labor para que la Cineantropometría se siga divulgando por todo el planeta.*

*Sin embargo, más de 1 año después de que la pandemia comenzase, es encomiable la persistencia de los instructores, así como la labor que el equipo de la Secretaría General de ISAK ha venido desarrollando. De esta forma es como se ha podido llevar a cabo la mayor cantidad de cursos oficiales posibles en todos los países del mundo.*

*Este hecho ha demostrado una vez más la capacidad tecnológica y organizativa de la Sociedad. ISAK está estructurada para ser gestionada de forma ágil y eficaz, ofreciendo servicio a cualquier miembro del mundo a través de la web de la Sociedad, así como de la eficacia del equipo que conforma la Secretaría General. La pandemia nos ha puesto a prueba y, como demuestran los números, el resultado ha sido más que satisfactorio.*

In the May 2020 ISAK Newsletter we published safety considerations for anthropometric measurements in a post-COVID-19 course. The scrupulous conduct of all instructors should be highlighted in this regard, as no outbreaks of contagion have been reported to this Secretariat in the ISAK courses held. Congratulations to all of them.

Faced with such important figures, the ISAK team can only highlight the efforts of the instructors. In a period in which, especially in certain countries, the situation derived from COVID-19 has been particularly sensitive and delicate for carrying out any type of professional activity.

*Durante el primer año de pandemia, desde marzo de 2020 hasta marzo de 2021, se han logrado celebrar 313 cursos oficiales de ISAK en todo el mundo. Esto supone que se han realizado el 37% de los cursos que estaban programados en este periodo de tiempo.*

*En la ISAK Newsletter de mayo de 2020 publicamos las consideraciones de seguridad para mediciones antropométricas en un curso en época post-COVID-19. Hay que destacar en este sentido el escrupuloso proceder de todos los instructores, ya que no se ha reportado a esta Secretaría ningún foco de contagio en los cursos de ISAK realizados. Enhorabuena a todos por ello.*

*Ante unas cifras tan importantes, desde el equipo de ISAK sólo cabe destacar el esfuerzo de los instructores. En un periodo en el que, sobre todo en ciertos países, la situación derivada del COVID-19 ha sido especialmente sensible y delicada para poder llevar a cabo cualquier tipo de actividad profesional.*



**Francisco Esparza-Ros**  
**ISAK Secretary General /**  
**Secretario General de la ISAK**



# BIOGRAPHY: João Ricardo Turra Magni

## BIOGRAFÍA: João Ricardo Turra Magni

João was born in Porto Alegre RS on April 11, 1950. In 1975 he got his Medical degree from the UFCSPA - Federal University of Health Sciences of Porto Alegre. During 1975, he was an apprentice in the Human Performance Laboratory and the Biomechanics Laboratory at Penn State University. He participated in the group that founded LAPEX, the Exercise Research Laboratory of the Faculty of Physical Education of the Río Grande do Sul University in 1973, where he worked until 1976. Later, in 1978 he completed the Specialty in Sports Medicine at the Federal University by RS. In consecutive years, he was President of different academic Societies in the area of Sports Medicine, such as the Gaucho Society of Sports Medicine (1993 - 1995) and the Brazilian Medicine of Exercise and Sports (1995 - 1997). Thus, in 1999 he became the Director and Founder of CESCORF EQUIPAMENTOS PARA ESPORTE LTDA, providing anthropometric equipment for all of Brazil and for 38 other countries in the world (North, Central and South America, several countries in Europe, Asia, Africa and Oceania). To date, and for more than 10 years, CESCORF has donated basic anthropometric equipment to dozens of universities and entities that use anthropometry in regular service. In the last two years, it officially donated equipment to 99 national entities.

João nació en Porto Alegre RS el 11 de abril de 1950. En 1975 se graduó como Médico por la UFCSPA – Universidad Federal de Ciencias de la Salud de Porto Alegre. Durante 1975, fue aprendiz en el Laboratorio de Rendimiento Humano y en el Laboratorio de Biomecánica de la Universidad de Penn State. Participó en el grupo que fundó el LAPEX, Laboratorio de Investigación del Ejercicio de la Facultad de Educación Física de la Universidad Río Grande do Sul en 1973, donde trabajó hasta 1976. Posteriormente, en 1978 culminó la Especialidad en Medicina del Deporte por la Universidad Federal de RS. En años consecutivos, fue Presidente de diferentes Sociedades académicas en el área de la Medicina del Deporte, tales como la Sociedad Gaucha de Medicina del Deporte (1993 – 1995) y la Medicina Brasileña del Ejercicio y el Deporte (1995 – 1997). Así, en 1999 se convierte en el Director y Fundador de CESCORF EQUIPAMENTOS PARA ESPORTE LTDA, proporcionando equipos antropométricos para todo Brasil y para 38 países más en el mundo (América del Norte, Central y del Sur, varios países de Europa, Asia, África y Oceanía). Hasta el día de hoy, y por más de 10 años, CESCORF ha donado equipo antropométrico básico a decenas de universidades y entidades que utilizan la antropometría en servicio regular. En los últimos dos años, donó oficialmente equipos a 99 entidades nacionales.



## **Relationship of Limb Lengths and Body Composition to Lifting in Weightlifting /**

## **Relación de la Longitud de las Extremidades y la Composición Corporal en el Levantamiento de Pesas**

By José Miguel Martínez / Por José Miguel Martínez

**Abstract:** Weightlifting is a discipline where technique and anthropometric characteristics are essential to achieve the best results in competitions.

**Objective and Methods:** This study aims to analyse the relationships between body composition, limb length and barbell kinematics in the performance of weightlifters, where 19 athletes (12 male and 7 female) were evaluated. It consists of an observational and descriptive study of 19 athletes (12 men [ $28.50 \pm 6.37$  years old;  $84.58 \pm 14.11$  kg;  $176.18 \pm 6.85$  cm] and 7 women [ $27.71 \pm 6.34$  years old;  $64.41 \pm 7.63$  kg;  $166.94 \pm 4.11$  cm]) who met the inclusion criteria. A level I anthropometrist took anthropometric measures according to the methodology of the International Society for the Advancement of Kinanthropometry (ISAK), and the measurement of the barbell velocity was made with the software Kinovea.

**Results:** Our results show that in female weightlifters, there is a positive correlation between foot length, maximal velocity in the Snatch, and performance indicator in the Snatch and the Clean & Jerk. In male weightlifters, a positive correlation between tibial length and average velocity of the barbell in the Snatch is observed. Muscle mass percentage correlates positively with performance indicator in both techniques.

For more information of this article, send an email to [josemiguel.ms@ua.es](mailto:josemiguel.ms@ua.es)

To read the full article, visit: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC7829930/>

**Resumen:** El levantamiento de pesas o Weightlifting es una disciplina donde la técnica y las características antropométricas son fundamentales para lograr los mejores resultados en las competiciones.

**Objetivo y Métodos:** Este estudio tiene como objetivo analizar las relaciones entre la composición corporal, la longitud de las extremidades y la cinemática de la barra en el desempeño de los levantadores de pesas, donde se evaluaron a 19 deportistas (12 hombres y 7 mujeres). Consiste en un estudio observacional y descriptivo de 19 deportistas (12 hombres [ $28,50 \pm 6,37$  años;  $84,58 \pm 14,11$  kg;  $176,18 \pm 6,85$  cm] y 7 mujeres [ $27,71 \pm 6,34$  años;  $64,41 \pm 7,63$  kg;  $166,94 \pm 4,11$  cm]) que cumplieron con los criterios de inclusión. Un antropometrista de nivel I tomó medidas antropométricas según la metodología de la International Society for the Advancement of Kinanthropometry (ISAK), y la medición de la velocidad de la barra se realizó con el software Kinovea.

**Resultados:** Nuestros resultados muestran que en las mujeres existe una correlación positiva entre la longitud del pie, la velocidad máxima en el Snatch y el Clean & Jerk. En el caso de los hombres, se observó una correlación positiva entre la longitud de la tibia y la velocidad media de la barra en el Snatch. Además, el porcentaje de masa muscular se correlaciona positivamente con el indicador de rendimiento en ambas técnicas.

Para más información del artículo, enviar un correo a: [josemiguel.ms@ua.es](mailto:josemiguel.ms@ua.es)

Para leer el artículo completo, visita: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC7829930/>

# **Relationship between Obesity, Sarcopenia, Sarcopenic Obesity, and Dynapenia in the Elderly /**

## **Relación entre Obesidad, Sarcopenia, Obesidad Sarcopénica y Dinapenia en el Adulto Mayor**

By Carlos Padilla / Por Carlos J. Padilla

**Objective:** This study aimed to analyze the relationship between obesity, sarcopenia, sarcopenic obesity, and dynapenia in subjects from 65 to 90 yr old in a geriatric center.

**Methods:** A population of 45 subjects between 65 and 90 yr was used in this investigation. Body composition was measured through a bioelectrical impedance instrument (OMRON Full Body Sensor Body CompositionMonitor and Scale, ModelHBF-514, Omron healthcare, Inc., Bannockburn, IL) using data from the NHANES III study of elderly men and women (>60 yr) to identify sarcopenia and the following cutoff points to identify dynapenia (men, <26 kg; women, <16 kg) with manual dynamometer (JAMAR, PattersonMedical Ltd., Warrenville, IL). The statistic used consisted of chi-square for the analysis of two categorical variables. Student's t-test was used for the analysis of one categorical variable and one continuous variable and the descriptive analysis that included frequencies, proportions, mean, and SD.

**Results:** The relationship between sex with obesity, sarcopenia, and sarcopenic obesity showed a significant relationship, with greater significance in obesity with  $P = 0.003$ . In women, the highest percentage was found in the results of dynapenia (56%) and obesity (44%), whereas in men, the highest results were found in dynapenia (50%), sarcopenia (50%), and sarcopenic obesity (55%). Dynapenia is found on a larger scale in both sexes compared with obesity, sarcopenia, and sarcopenic obesity.

For more information of this article, send an email to  
[carlos.padilla@osumc.edu](mailto:carlos.padilla@osumc.edu)

**Objetivo:** Este estudio tuvo como objetivo analizar la relación entre obesidad, sarcopenia, obesidad sarcopénica y dinapenia en sujetos de 65 a 90 años en un geriátrico centrar.

**Métodos:** En esta investigación se utilizó una población de 45 sujetos entre 65 y 90 años. La composición corporal se midió a través de un instrumento de impedancia bioeléctrica (OMRON Full Body Sensor Body CompositionMonitor and Scale, ModelHBF-514, Omron healthcare, Inc., Bannockburn, IL) utilizando datos del estudio NHANES III de hombres y mujeres de edad avanzada (> 60 años) para identificar la sarcopenia y los siguientes puntos de corte para identificar la dinapenia (hombres, <26 kg; mujeres, <16 kg) con dinamómetro manual (JAMAR, PattersonMedical Ltd., Warrenville, IL). La estadística utilizada consistió de chi-cuadrado para el análisis de dos variables categóricas. La prueba t de Student fue utilizado para el análisis de una variable categórica y una variable continua y el análisis descriptivo que incluyó frecuencias, proporciones, media y DE.

**Resultados:** La relación entre el sexo con la obesidad, la sarcopenia y la obesidad sarcopénica mostró una relación significativa, con mayor significación en la obesidad con  $P = 0,003$ . En las mujeres, el mayor porcentaje se encontró en los resultados de dinapenia. (56%) y obesidad (44%), mientras que, en los hombres, los mayores resultados se encontraron en dinapenia (50%), sarcopenia (50%) y obesidad sarcopénica (55%). La dinapenia es encontrado a mayor escala en ambos sexos en comparación con la obesidad, sarcopenia y obesidad sarcopénica.

Para más información del artículo, enviar un correo a: [carlos.padilla@osumc.edu](mailto:carlos.padilla@osumc.edu)

# AWARD FOR THE BEST ARTICLE ON KINEANTHROPOMETRY 2020 /

## PREMIO ISAK AL MEJOR ARTÍCULO DE CINEANTROPOMETRÍA 2020

The award for the best published paper was established by the ISAK Council in October 2020 in order to recognise publication excellence as opposed to the presentation excellence recognised biennially at the ISAK Conference. Authors have until 28 February each year to submit a copy of a paper published in the previous calendar year. Whereas non-ISAK members may be involved in co-authorship of the paper, the senior author must be an ISAK member and the majority of co-authors ISAK members also.

The award is decided via a Grants Committee recommendation to the ISAK Council based on the paper's originality, JCR quartile classification and the impact factor of the publishing journal. The award consists of a formal ISAK certificate recognising the achievement and a monetary prize (NZ\$1,000 for 2020) to be divided amongst the authors at the discretion of the senior author. The first award was granted in early 2021 for the 2020 publication year.

We continue to stimulate research at ISAK, even in years like 2020 when scientific progress is so difficult.

For this reason, we are honoured to report that the Executive Council of ISAK has conferred the 1st AWARD FOR THE BEST ARTICLE ON KINEANTHROPOMETRY 2020 on Luis Alberto Flores (Mexico), Lidia G. De León (Mexico) and María Isabel Fragoso (Portugal). The title of the article is "Skeletal age prediction model

*El premio al mejor artículo publicado fue establecido por el Consejo de ISAK en octubre de 2020 con el fin de reconocer la excelencia en la publicación en oposición a la excelencia en la presentación reconocida cada dos años en la Conferencia ISAK. Los autores tienen hasta el 28 de febrero de cada año para enviar una copia de un artículo publicado en el año calendario anterior. Mientras que los no miembros de ISAK pueden participar en la coautoría del artículo, el autor principal debe ser miembro de ISAK y la mayoría de los coautores miembros de ISAK también.*

*El premio se decide a través de una recomendación del Comité de Subvenciones al Consejo de ISAK en función de la originalidad del artículo, la clasificación por cuartiles de JCR y el factor de impacto de la publicación. El premio consiste en un certificado ISAK formal que reconoce el logro y un premio monetario (NZ \$ 1,000 para 2020) que se dividirá entre los autores a discreción del autor principal. El primer premio se otorgó a principios de 2021 para el año de publicación 2020.*

*Desde ISAK seguimos estimulando la investigación. Incluso durante años como 2020 con tantas dificultades para el avance científico.*

*En función de esto, tenemos el honor de informar de que el Comité Ejecutivo de ISAK ha concedido el 1er PREMIO ISAK AL MEJOR ARTÍCULO DE CINEANTROPOMETRÍA 2020 a Luis Alberto Flores (Méjico), Lidia G. De León (Méjico) y María Isabel Fragoso (Portugal). El título del artículo es*

from percentage of adult height in children and adolescents". Congratulations to the authors.

"Modelo de estimación de la edad ósea a partir del porcentaje de estatura adulta en niñas, niños y adolescentes". Enhorabuena a los autores.





Obituary / Obituario

## In memory of / En memoria de



### Giovanni Rivera Alcocer

A few weeks ago, we had the sad news of the death of our Mexican colleague Giovanni Rivera Alcocer, anthropometrist ISAK level 2.

With a degree in Nutrition, he worked as a teacher of the Degree in Nutrition at the Polytechnic University of Bacalar. He imparted specialised subjects in Anthropometry, Body Composition, Exercise Physiology and Sports Nutrition.

He also worked as a nutritionist at the Naval Hospital in Chetumal, Quintana Roo (Mexico), spending most of his professional career as an expert nutritionist in the area of High Performance Sport. Those closest to him described him as an excellent person.

From ISAK we want to accompany his family and closest friends in these hard moments.

*Hace escasas semanas tuvimos la lamentable noticia del fallecimiento de nuestro compañero mexicano Giovanni Rivera Alcocer, antropometrista ISAK nivel 2.*

*Licenciado en Nutrición, ejerció como docente de la Licenciatura en Nutrición para la Universidad Politécnica de Bacalar. Impartió materias de especialidad de Antropometría, Composición Corporal, Fisiología del Ejercicio y Nutrición en el Deporte.*

*Además, realizó actividades como nutricionista en el Hospital Naval de Chetumal, Quintana Roo (México), desempeñando la mayor parte de su carrera profesional como nutriólogo experto en el área del Deporte de Alto Rendimiento. Sus seres más cercanos lo definían como un excelente ser humano.*

*Desde ISAK queremos acompañar a su familia y amigos más cercanos en estos duros momentos.*

# COURSE REPORTS / *REPORTE DE CURSOS*



## **INSTRUCTOR:**

Fernando Ferreyro Bravo – ISAK Anthropometrist L3, Gerardo Rejon – ISAK Anthropometrist L2.

*Fernando Ferreyro Bravo – ISAK Antropometrista N3, Gerardo Rejon – ISAK Antropometrista N2.*

## **CERTIFICATION LEVEL / *NIVEL DE CERTIFICACIÓN:***

Level 1 / *Nivel 1.*

**PLACE / *LUGAR:*** Mérida, Yucatán, México.

## **DATE / *FECHA:***

June 3 – 5, 2021 / *Del 3 – 5 de junio, 2021.*

**ISAK OFFICE BEARERS / CONTACTO DIRECTIVOS DE ISAK:**

For full contact details, profiles and photographs of the office bearers please see the ISAK website /

*Para detalles de los contactos, perfiles y fotografías de los titulares de los cargos por favor consulte el sitio web de la ISAK.*

**PRESIDENT AND TREASURER / PRESIDENTE Y TESORERO:**

Prof. Dr. Michael Marfell-Jones (New Zealand – Nueva Zelanda).

E-mail: profmike@mjmj.nz

**VICE PRESIDENT Y SECRETARY GENERAL / VICEPRESIDENTE Y SECRETARIO GENERAL:**

Prof. Dr. Francisco Esparza-Ros (Spain - España).

E-mail: fesparza@ucam.edu; info@isak.global

**PAST PRESIDENT / EX PRESIDENTE:**

Prof. Dr. J. Hans de Ridder (South Africa - Sudáfrica).

E-mail: hans.deridder@nwu.ac.za

**COUNCIL MEMBERS / MIEMBROS DEL CONSEJO:**

- MSc. Francis Holway, Vocal (Argentina).  
E-mail: fholway@gmail.com

- Dr. Shahram Faradjzadeh Mevaloo, Vocal (Iran).  
E-mail: sfaradjzadeh@yahoo.com

- Dr. Paulo Lague Sehl, Vocal (Brazil).  
E-mail: psehl@hotmail.com

- Dr. Maria Filomena Soares Vieira, Vocal (Portugal).  
E-mail: fvieira@fmh.ulisboa.pt

- Dr. Raquel Vaquero Cristóbal, Vocal (Spain)  
E-mail: rvaquero@ucam.edu

**KINANTHREPORT EDITOR / EDITOR DE KINANTHREPORT:**

Prof. Fernando Ferreyro Bravo (Mexico):

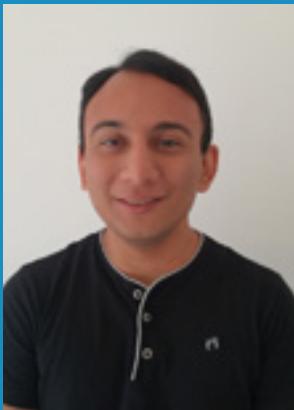
E-mail: isaknewsletter@isak.global

**MEMBER DETAIL CONTACTS / DETALLE DE CONTACTO DE MIEMBROS:**

Don't forget to inform the Secretary General or President when your contact details change, particularly your email address. If you don't, we have no way of getting in touch with you when we need to. /

*No se olvide de informar al Secretario General o Presidente cuando sus datos de contacto cambien, especialmente si es su dirección de correo electrónico. Si no lo hace, no tenemos manera de ponernos en contacto con usted cuando se necesite.*

## TECHNICAL TEAM / EQUIPO TÉCNICO



**Translator and reviewer of text in english  
and auxiliar editor / Traductor y revisor del  
texto en Inglés y editor auxiliar**

*Gerardo Israel Rejón Chan*



**Designer manager / Gerente de diseño**

*Arantxa Quiroz Ferreyro*



# SAFETY CONSIDERATIONS FOR ANTHROPOMETRIC MEASUREMENTS IN A POST-COVID-19 WORLD

## FOR CARRYING OUT MEASURES TO SUBJECTS



### 1.) WASH YOUR HANDS AND USE GLOVES

After cleaning your hands (water + soap or alcoholic solution), use single-use gloves. The same pair of gloves must be used only for one subject. Remove the gloves after taking the measurements. You should perform hand hygiene again and use new gloves to start the study in another subject.

### 2.) WEAR A MASK

Facial mask must be worn by the anthropometrist, the assistant and the subject.



### 3.) ASK THE SUBJECTS TO BE PREPARED

Whenever possible, ask the subject to come with the clothes needed for measurement already on.

### 4.) CLEAN EVERYTHING YOU USE

Clean the areas where the marks go with hydroalcoholic gel. When the subject's marking is finished, clean the pencil or marker with hydroalcoholic gel.



### 5.) TAKE CARE OF THE INSTRUMENTS

After each measurement, clean the instruments with water-alcohol gel. Verify that the gel does not deteriorate the instruments, and if it does, use another type of disinfectant.



### 6.) CHANGE THE GLOVES FOR EVERY SUBJECT

The assistant must wear single-use gloves. He must change gloves for each subject if he has contact with the instruments or the subject.



### 7.) ASSURE CLEANLINESS

Have a cleaning service that disinfects the room after each measurement.



### 8.) SANITIZE THE CHANGING AREAS

If a dressing room was used for the change of clothes, the area must be sanitized after the subject has been measured.

## FOR ISAK COURSES WHEN POSSIBLE AND WORK MEETINGS ALLOWED BY THE AUTHORITIES

1.) THEY MUST FOLLOW THE INDICATIONS OF EACH COUNTRY TO HOLD MEETINGS AND ADAPT TO THE NUMBER OF PEOPLE THEY ALLOW TO MEET.



2.) IT WILL HAVE A ROOM TO TEACH THE THEORETICAL PART, ALLOWING A SEPARATION OF **2M<sup>2</sup>** BETWEEN EACH STUDENT. FOR THE PRACTICAL PART THIS SEPARATION WILL BE THE SAME FOR EACH PAIR OF STUDENTS.



3.) WHENEVER POSSIBLE, ASK THE STUDENTS TO COME WITH THEIR MEASURING CLOTHES ALREADY ON. IN CASE THEY NEED A ROOM TO CHANGE THEIR CLOTHES, THEY WILL USE IT INDIVIDUALLY AND AFTER USING IT, IT **MUST BE DISINFECTED** SO THAT IT CAN BE USED BY ANOTHER PERSON.



4.) DURING THE PRACTICE, AFTER HAVING CLEANED THEIR HANDS (WATER + SOAP OR ALCOHOLIC SOLUTION), EVERYONE WILL USE **SINGLE-USE GLOVES**. THE GLOVES SHALL BE CHANGED WHEN A CHANGE OF PARTNER IS MADE AND HAND HYGIENE SHALL BE CARRIED OUT AGAIN BEFOREHAND.



5.) BOTH IN THE THEORETICAL PART AND IN THE PRACTICAL PART, ALL COURSE PARTICIPANTS MUST WEAR A **FACE MASK**.



6.) CLEAN WITH HYDRO-ALCOHOLIC GEL THE ANATOMICAL AREAS THAT ARE GOING TO BE MARKED. WHEN THE MARKS HAVE BEEN MADE, CLEAN THE PENCIL OR DERMOGRAPHIC MARKER WITH HYDROALCOHOLIC GEL AS WELL.



7.) AFTER EACH MEASUREMENT, **CLEAN THE INSTRUMENTS WITH HYDRO-ALCOHOLIC GEL**. VERIFY THAT THE GEL DOES NOT DETERIORATE THE INSTRUMENTS, IF IT DOES, USE ANOTHER TYPE OF DISINFECTANT.



8.) TO MEASURE THE MODELS OF THE EXAMINATION, THE STEPS DESCRIBED ABOVE FOR THE TAKING OF MEASURES IN SUBJECTS WILL BE CARRIED OUT.



9.) THE INSTRUCTORS MUST **WASH THEIR HANDS WITH SOAP AND WATER OR HYDRO-ALCOHOLIC GEL** AND WILL PUT ON GLOVES EVERY TIME THEY NEED TO TOUCH A STUDENT TO GIVE AN EXPLANATION. THEY WILL FOLLOW THE SAME PROTOCOL BEFORE TOUCHING ANOTHER STUDENT.



10.) HAVE A CLEANING SERVICE THAT **DISINFECTS** THE ROOM AFTER EACH SESSION OF THE DAY.



# CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD PARA MEDICIONES ANTROPOMÉTRICAS EN UN MUNDO POST-COVID-19

## PARA LA REALIZACIÓN DE MEDIDAS A SUJETOS



### 1.) LÁVESE LAS MANOS Y USE GUANTES

Previo higiene de manos (agua + jabón o solución alcohólica), utilizar guantes de un solo uso. Utilizar los guantes para un solo sujeto. Retirar los guantes al acabar de tomar medidas. Deberá realizar higiene de manos de nuevo y usar guantes nuevos para iniciar el estudio en otro sujeto.

### 2.) LLEVE MASCARILLA

Mascarilla facial para el antropometrista, para el ayudante y para el sujeto.



### 3.) PIDA A LOS SUJETOS IR PREPARADOS

Siempre que sea posible, pedir al sujeto que venga con la ropa de medición ya puesta.

### 4.) LIMPIE TODO LO QUE USE

Limpiar las zonas donde van las marcas con gel hidroalcohólico. Al acabar de marcar al sujeto, limpiar el lápiz o marcador con gel hidroalcohólico.



### 5.) CUIDE EL MATERIAL

Tras cada medición limpiar el instrumental con gel hidroalcohólico. Verificar que el gel no deteriora el instrumental, si lo deteriorara, utilizar otro tipo de desinfectante.



### 6.) CAMBIE DE GUANTES CON CADA SUJETO

El ayudante deberá llevar guantes de un solo uso. Deberá cambiar los guantes con cada sujeto si tiene contacto con el instrumental o el sujeto.



### 7.) ASEGURE LA LIMPIEZA

Contar con un servicio de limpieza que desinfecte la sala tras cada medición.



### 8.) DESINFECTE LOS VESTUARIOS

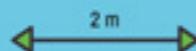
Si se utilizó un vestuario para el cambio de ropa, se debe higienizar la zona, tras acabar de medir al sujeto.

## PARA LA REALIZACIÓN DE CURSOS ISAK CUANDO SEA POSIBLE Y LAS AUTORIDADES PERMITAN REUNIONES DE TRABAJO

1.) DEBERÁN SEGUIR LAS INDICACIONES DE CADA PAÍS PARA REALIZAR REUNIONES Y ADAPTARSE AL NÚMERO DE PERSONAS QUE PERMITAN REUNIRSE.



2.) DISPONDRÁ DE UNA SALA PARA IMPARTIR LA PARTE TEÓRICA, QUE PERMITA UNA SEPARACIÓN DE 2M<sup>2</sup> ENTRE CADA ALUMNO. PARA LA PARTE PRÁCTICA ESTA SEPARACIÓN SERÁ LA MISMA PARA CADA PAREJA DE ALUMNOS.



3.) SIEMPRE QUE SEA POSIBLE, PEDIR A LOS ALUMNOS QUE VENGA CON LA ROPA DE MEDICIÓN YA PUESTA, EN CASO DE NECESITAR UNA HABITACIÓN PARA CAMBIARSE DE ROPA, LA UTILIZARÁN DE FORMA INDIVIDUAL Y TRAS SU UTILIZACIÓN DEBE DESINFECTARSE PARA QUE PUEDA SER UTILIZADA POR OTRA PERSONA.



4.) EN LAS PRÁCTICAS, PREVIA HIGIENE DE MANOS (AGUA + JABÓN O SOLUCIÓN ALCOHÓLICA), TODOS UTILIZARÁN GUANTES DE UN SOLO USO. SE CAMBIARÁN LOS GUANTES CUANDO SE REALICE UN CAMBIO DE PAREJA Y SE REALIZARÁ PREVIAMENTE NUEVAMENTE LA HIGIENE DE LAS MANOS.



5.) TANTO EN LA PARTE TEÓRICA, COMO EN LA PRÁCTICA, TODOS LOS ASISTENTES AL CURSO DEBEN LLEVAR MASCARILLA FACIAL.



6.) LIMPIAR CON GEL HIDROALCOHÓLICO LAS ZONAS ANATÓMICAS QUE SE VAN A MARCAR. AL ACABAR DE HACER LAS MARCAS, LIMPIAR TAMBIÉN EL LÁPIZ O MARCADOR DERMOGRÁFICO CON GEL HIDROALCOHÓLICO.



7.) TRAS CADA MEDICIÓN LIMPIAR EL INSTRUMENTAL CON GEL HIDROALCOHÓLICO. VERIFICAR QUE EL GEL NO DETERIORA EL INSTRUMENTAL, SI LO DETERIORARA, UTILIZAR OTRO TIPO DE DESINFECTANTE.



8.) PARA MEDIR LOS MODELOS DEL EXAMEN, SE REALIZARÁN LAS MEDIDAS DESCRIPTAS ANTERIORMENTE PARA LA TOMA DE MEDIDAS EN SUJETOS.



9.) EL INSTRUCTOR DEBE LAVARSE CON AGUA Y JABÓN O CON GEL HIDROALCOHÓLICO LAS MANOS Y SE COLOCARÁ SUS GUANTES CADA VEZ QUE CONTACTE CON UN ALUMNO PARA DAR ALGUNA EXPLICACIÓN Y HARÁ EL MISMO PROTOCOLO ANTES DE CONTACTAR CON OTRO ALUMNO.



10.) CONTAR CON UN SERVICIO DE LIMPIEZA QUE DESINFECTE LA SALA TRAS CADA SESIÓN DEL DÍA.



DE FRANCISCO ESPARZA ROB, DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUGÍA, CON EL ASSESSORAMIENTO DEL SERVICIO DE MEDICINA PREVENTIVA DEL HOSPITAL CRISTINA ARENAL DE MURCIA. TRABAJA

